

Dodatek č.A/09/163/01/004

ke smlouvě č.A/09/163/01, uzavřené mezi hl.m. Prahou jako pronajímatelem na straně jedné, a Brasserie Mozart spol. s.r.o. jako nájemcem na straně druhé, o nájmu nebytových prostor v objektu čp. 523, Na Kampě 8b, k.ú Malá Strana, Praha 1, podepsané dne 1.6.1994, ve znění dodatku č.3. uzavřeného dne 11.5.1998 mezi hl.m. Prahou jako nájemcem, Brasserie Mozart spol. s.r.o. jako dosavadním nájemcem a KAMPA PARK spol. s.r.o. jako nájemcem.

Hlavní město Praha, se sídlem v Praze 1, Mariánské nám. 2,
zastoupené Ing. Filipem Dvořákem, členem rady Zastupitelstva hl.m. Prahy
IČO: 064 581
DIČ: 001-00064581
bankovní spojení: První městská banka, a.s. č.ú. [REDACTED]

(dále jen "pronajímatel")

a

KAMPA PARK spol. s.r.o.

se sídlem Praha 6, Frágnerova 9

zastoupená společníkem a jednatelem společnosti : panem Tommy Sjöo
panem Nils Henrik Jebensen

IČO : 62911163

(dále jen "nájemce")

Smluvní strany se dohodly takto:

I.

1. Článek III., odst.1. se mění a zní :

„ 1. Tato smlouva se uzavírá na dobu 30 let, od 1.6.1994 do 31.5.2024. Smlouva může být po této době prodloužena o dalších 5 let, za podmínek obvyklých v té době. „

2. Článek IV., odstavec 1. se mění a zní :

„ 1. Pronajímatel touto smlouvou pronajímá nájemci nebytové prostory uvedené v čl.I., za dohodnuté roční nájemné v tomto rozložení:

rok	1.-2.	2.000.000,-Kč
rok	3.-5.	2.100.000,-Kč
rok	6.-8.	2.300.000,-Kč
rok	9.	2.400.000,-Kč
rok	10.	2.500.000,-Kč
rok	11.-12.	2.600.000,-Kč
rok	13.-15.	2.700.000,-Kč

rok 16.-30. včetně, bude vypočteno z do té doby již zvalorizované výše 15-tého roku nájmu a dále každoročně následně valorizováno dle čl.IV., odst.3.b) „

A/09/163/01/004

3. Článek IV., odstavec 3. se mění a zní :

„ 3. a) Pro dobu 1. - 15. roku nájmu, bude výše nájemného valorizována počínaje výchozím datem k 1.6.1997, dle míry inflace, zjištěné Českým statistickým úřadem a to formou písemného dodatku. Valorizace bude prováděna ve dvouletých cyklech při inflaci větší než 5% avšak ne větší než 10%. V případě větší inflace je nutná dohoda stran.0

b) Pro dobu 16. - 30. roku nájmu je pronajímatel oprávněn jednostranně upravit Výměrem nájemného každoročně výši nájemného následujícím způsobem. Výše nájemného bude každoročně upravena vždy o částku odpovídající míře valorizace nájemních smluv v daném roce, stanovené usnesením rady ZHMP, maximálně však odpovídající výši roční míře inflace oficiálně vykázané za běžný rok ČSÚ. Tuto úpravu nájemného, v písemném vyhotovení, doručí pronajímatel nájemci do 30.9. běžného kalendářního roku. Tato úprava bude tvořit přílohu k této smlouvě a stane se její nedílnou součástí.

Doplatek nájemného odpovídající rozdílu mezi původním nájemným a nájemným zvýšeným podle bodu IV.3.b)., této smlouvy uhradí nájemce bezhotovostním převodem ve prospěch účtu pronajímatele při nejbližším řádném termínu úhrady nájemného.

Nájemce se zavazuje zvýšené nájemné a doplatek nájemného upraveného podle bodu IV.,3.b)., této smlouvy uhradit v dohodnutých termínech. „

4. Článek VI., se doplňuje v odst.1. o písmeno h), tohoto znění :

„ h) Provést nejpozději do dvou let po nabytí právní moci územního rozhodnutí na technické zhodnocení předmětu nájmu, jeho rekonstrukci vlastním nákladem a to formou přístavby 10,8m² restaurační kuchyně, 27m² restaurační plochy, 16,5m² restaurační plochy, v celkovém finančním objemu 8-10 mil. Kč s tím, že územní rozhodnutí bude získáno nejpozději do 31.12.2000.

Doklady o provedené rekonstrukci předloží nájemce ke kontrole pronajímateli nejpozději do 31.12.2002. „

5. Článek VI., se doplňuje v odst.2, písm. c)., a zní takto :

„ c) Po provedení rekostrukce a kolaudaci předmětu nájmu dle čl. I., schválené odborem obecního majetku MHMP, se stanoví, že povinnosti a s tím spojené náklady, přesahující běžnou údržbu předmětu nájmu jdou k tíži pronajímatele. Toto ustanovení se nevztahuje na rekonstrukci provedenou dle čl.VI.odst.1.h). „

A/09/163/01/004

6. Článek VII., se doplňuje o odstavce č.5., 6., 7., které zní takto:

- „5) V případě, že nebude splněn čl.VI.,odst.1.h), této smlouvy, pozbývá dodatek, č.A/09/163/01/004, platnosti.
- 6) Nájemce může uzavřenou nájemní smlouvu, včetně dodatků, využít jako garanci bance pro čerpání úvěru na technické zhodnocení předmětu nájmu.
- 7) Pronajímatel souhlasí s tím, aby nájemce technické zhodnocení, jím realizované, odepisoval dle platných daňových zákonů a po ukončení smluvních vztahů převedl bezúplatně jeho zůstatkovou hodnotu na hl.m. Prahu. „

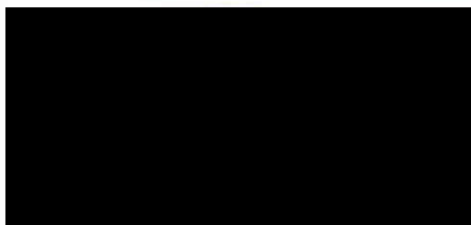
II.

1. Ostatní ustanovení smlouvy se nemění.

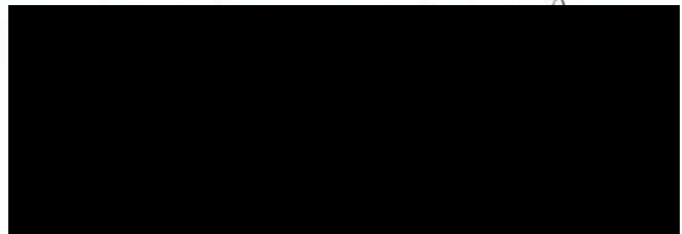
III.

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dne 1.11.1998.
2. Dodatek se vyhotovuje v šesti autorizovaných stejnopisech, z nichž pronajímatel obdrží čtyři a nájemce dvě vyhotovení.
3. Autorizace se provede připojením otisku úředního razítka Magistrátu hl.m. Prahy v pravém horním rohu každé strany textu stejnopisu.

V Praze dne - 2. listopadu 1998



Hlavní město Praha



KAMPA PARK spol. s r.o.